

我願意支持無國界義工「中國助養兒童計劃」

I would like to support "Fostering Program for Mainland Children" of Volunteer Space

願意一次過捐款。Make a ONE-OFF donation

我願意一次過捐款，贊助_____名中國赤貧兒童，
共捐款港幣_____元。（每名兒童每年港幣\$1800）

I would like to support_____child/children in China by donating

HK\$_____ (HK\$1800 per year for each child)

HK\$200 HK\$500 HK\$1000 HK\$2000 HK\$5000

其他金額Any amount will help HK\$ _____

捐款方法 Donation Methods :

1 支票 By Cheque:

(抬頭：「無國界義工」 / Payable to : Volunteer Space)

支票號碼 Cheque No.: _____

發票銀行 Issuing bank: _____

2 直接存款 Deposit at bank:

匯豐銀行HSBC Transfer : 戶口A/C 133-0-030303

中國銀行BOC Transfer : 戶口A/C 012-551-00015010

(請將入數紙/轉數紙連同本表格個人資料傳真/寄回本會)
(Please send us the pay-in slip with this form)

3 繳費靈 By PPS:

致電18013登記賬單後致電18033進行捐款。本會
繳費靈編號：9476，賬戶號碼為閣下的電話號碼。
Call 18013 to register your bill and then call 18033 to settle your bill,
Our PPS Code is 9476, Bill account number is your telephone number.

付款編號：_____ 付款日期：_____
Payment Reference No : _____ Payment Date : _____

助養人資料 Donor's Information:

姓名Name: _____ 性別Sex: _____

電話Tel.: _____

電郵Email: _____

地址Address: _____

請寄回收據 Please send me a receipt.

捐款港幣100元或以上可憑收據申請減扣稅項
Donation of HK\$100 or above are tax deductible with a receipt.

填妥本表後請郵寄或傳真至本會。

傳真FAX : (852)2116 1200

通訊地址：

香港西營盤德輔道西246號
東慈商業中心504室

Mailing Address :

Room 504, Tung Che Commercial Centre,
246 Des Voeux West, Hong Kong.

重要事項：

- 1 當本會義工收到助養表格後之七個工作天內，將以電話短訊作出通知。
- 2 整個助養處理手續需時兩至三個月。
- 3 如閣下的支票未能成功入帳，本會將暫停有關申請。
- 4 受助兒童的資料將於下一個雙數月以郵寄方式寄至閣下。
- 5 助養人如欲終止助養，敬請傳真或電郵通知本會。

助養人專用

For Donor use

無國界義工專用

For VOLUNTEER SPACE use

- 資料有缺或有誤
 已用電話短訊通知助養人收妥本表
 首次轉帳成功處理
 首次轉帳未能成功處理

助養人編號：_____

助養兒童編號：_____

收據編號：_____

其他：_____